

**DANSK****Vigtigt - Læs omhyggeligt - Gem til senere brug**

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

**LEN madrasbeskytter**

- Læg madrasbeskytteren på tværs i tremmesengen eller sengen, mellem madras og lagen.
- Så bliver den holdt på plads, også selvom dit barn bevæger sig i søvne.
- Madrasbeskytteren er fremstillet af ikke-åndbart materiale, så du må ikke placere den under barnets hoved.

**ÍSLENSKA****Mikilvægt - lesið vel - geymið til að lesa síðar**IKEA of Sweden, Pósthlóf 702, S-343 81  
Svíþjóð**LEN dýnuhlíf**

- Leggið dýnuhlífina þvera yfir rimlarúmið eða rúmið, á milli dúnunnar og teygjulaks.
- Þetta heldur henni á sínum stað, jafnvel þótt barnið hreyfi sig í svefni.
- Setjið dýnuhlífina ekki undir höfuð barnsins því hún er úr efni sem andar ekki.

**ENGLISH****Important - Read carefully - Save for future use**

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

**LEN mattress protector**

- Place the mattress protector sideways in the cot or bed, between the mattress and a fitted sheet.
- This keeps it in place, even if your child moves around in their sleep.
- The mattress protector is made of a non-breathable material, so you should never place it under your child's head.

**DEUTSCH****Wichtig - sorgfältig lesen - bitte aufbewahren**

IKEA of Sweden, Box 702, S 34381 Älmhult

**LEN Matratzenschutz**

- Den Matratzenschutz immer quer im Baby- oder Kinderbett auslegen.
- Den Matratzenschutz direkt auf die Matratze und unter das Spannbettlaken legen, damit er nicht verrutscht, wenn das Baby sich im Schlaf bewegt.
- Den Matratzenschutz nicht unter den Kopf des Babys legen, da das Material nicht atmungsaktiv ist.

**FRANÇAIS****Important ! A lire attentivement et à conserver.**

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

**LEN protège-matelas**

- Placer le protège-matelas de côté sur le lit bébé ou le lit, entre le matelas et un drap housse.
- Ainsi il est maintenu bien en place, même si votre enfant bouge pendant son sommeil.
- Le protège-matelas étant réalisé dans un matériau non respirant, il ne doit jamais être placé sous la tête de votre enfant.

**NEDERLANDS****Belangrijk - Goed lezen - Bewaren**IKEA of Sweden, Postbus 702, SE-343 81  
Älmhult, Zweden**LEN matrasbeschermer**

- Leg de beschermer in de breedte in het babybed of het bed.
- De beschermer moet direct op de matras worden gelegd en onder het hoeslaken, dan blijft de bescherming ook goed liggen als het kind beweegt in zijn slaap.
- Leg de beschermer nooit onder het hoofdje van de baby omdat het materiaal niet ademt.

**NORSK****Viktig - Les nøyde - Spar for senere bruk**

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

**LEN madrassbeskyttelse**

- Legg madrassbeskytteren på tvers i sprinksengen eller sengen, mellom madrassen og et formsydd laken.
- Dette holder beskytteren på plass, selv om barnet skulle bevege på seg mens det sover.
- Madrassbeskytteren er laget av et ikke-pustende materiale. Derfor må den aldri plasseres under barnets hode.

**NORSK****Viktig - Les nøyde - Spar for senere bruk**

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

**LEN madrassbeskyttelse**

- Legg madrassbeskytteren på tvers i sprinksengen eller sengen, mellom madrassen og et formsydd laken.
- Dette holder beskytteren på plass, selv om barnet skulle bevege på seg mens det sover.
- Madrassbeskytteren er laget av et ikke-pustende materiale. Derfor må den aldri plasseres under barnets hode.

**SUOMI****Tärkeää - lue huolellisesti - säästä**

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

**LEN-patjansuojuus**

- Laita patjansuojuus poikittain sänkyyn tai pinnasänkyyn muotoonommellaan lakanan alle.
- Nämä suojuus pysyy paikoillaan, vaikka lapsesi liikkuisi nukkuessaan.
- Patjansuojuus on valmistettu hengittämättömästä materiaalista, joten patjansuojuusta ei tule laittaa sänkyyn niin, että se on lapsen pään alla.

**SVENSKA****Viktigt - Läs noga - Spara för framtida bruk**

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

**LEN madrassskydd**

- Placera alltid skyddet på tvären i spjälsängen eller sängen.
- Skyddet skall placeras direkt på madrassen och under dra-på-lakanet, då ligger det även stilla när barnet rör sig i sömnen.
- Placera aldrig skyddet under barnens huvud då materialet inte andas.

**ČESKY****Důležité - pozorně přečtěte - Uschovejte**

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Švédsko

**Ochrana matrace LEN**

- Ochrannou podložku umístěte po stranách postýlky nebo posteče, mezi matrací a uchycenou plachtu.
- Díky této podložce bude matrace vždy v kůži, i když se dítě během spaní pohne.
- Podložka je vyrobena z neprodyšného materiálu, proto ji nikdy nedávejte dítěti pod hlavu.

## ESPAÑOL

**Importante. Leer detenidamente.**  
**Guardar**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

### LEN protector de colchón

- Coloca el protector de colchón por el lateral de la cuna o cama, entre el colchón y una sábana ajustable.
- Así se mantendrá firme, aunque tu hijo de vueltas mientras duerme.
- Como el protector está realizado con material no transpirable, nunca debes colocarlo debajo de la cabeza del niño.

## ITALIANO

**Importante! Leggi e conserva queste istruzioni.**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

### LEN proteggi-materasso

- Colloca il proteggi-materasso trasversalmente nel lettino o nel letto, tra il materasso e un lenzuolo con angoli.
- In questo modo rimarrà fermo e a posto anche se il tuo bambino si muove nel sonno.
- Il proteggi-materasso è realizzato con un materiale non traspirante, quindi non collocarlo mai sotto la testa del bambino.

## MAGYAR

**Fontos - Figyelmesen olvasd el - Órizd meg**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

### LEN matracvédő

- Helyezd a matracvédőt oldalt a rácsoságyba vagy kiságyba, a matrac és a gumis lepedő közé.
- Így biztosan nem mozdul el, még akkor sem, ha a gyermek sokat mocorog álmában.
- A matracvédő nem légáteresztő anyagból készül, így soha ne tudd a gyermek feje alá.

## POLSKI

**Ważne-Przeczytaj uważnie-Zachowaj na przyszłość**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

### LEN ochraniacz na materac

- Ochraniacz na materac umieść w poprzek łóżka, między materacem a prześcieradłem.
- Nasz produkt pomaga utrzymać prześcieradło na miejscu, nawet jeżeli dziecko wierci się we śnie.
- Ochraniacz wykonano z materiału, który nie oddycha, więc nigdy nie należy kłaść go pod głowką dziecka.

## LIETUVIŲ KLB.

**Svarbu - Atidžiai perskaitykite - Išsau-gokite**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Švedija

### Čiužinio apsauga LEN

- Tieskite čiužinio apsaugą lovelėje ar lovoje tarp čiužinio ir paklodės su gu-mom.
- Taip jis neslankios, net jei vaikas nerai-mai miegos ir vartysis.
- Čiužinio apsauga pagaminta iš orui ne-laidžios medžiagos, todėl nereikėtų jos tiesi po vaiko galva.

## PORTUGUÊS

**Importante - Leia e guarde para uso futuro**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

### LEN protector de colchão

- Coloque o protector de colchão lateralmente no berço ou cama, entre o colchão e o lençol ajustável.
- Assim, manter-se-á firme, mesmo se o seu filho se mexer muito ao dormir.
- Como o protector é feito de material não transpirável, nunca deve ser colocado debaixo da cabeça da criança.

## ROMÂNA

**Important - Citește cu atenție**  
IKEA of Sweden, cutia poștală 702, S-343 81 Älmhult.

### Protecție pentru saltea LEN

- Așază protecția pentru saltea pe lateral în pătuț sau în pat, între saltea și șaful de protecție.
- Astfel, protecția se va fixa, chiar dacă în somn copilul se mișcă mai mult.
- Protecția este realizată dintr-un material impermeabil, așa că nu o aşeza sub capul copilului.

## SLOVENSKÝ

**Dôležité informácie - Uschovajte**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden

### LEN, ochranná podložka na matrac

- Ochrannú podložku umiestnite po stranách postieľky alebo posteľe, medzi matrac a plachtu.
- Vďaka tejto drží na mieste, aj keď sa dieťa v noci prevaľuje.
- Podložka je vyrobené z nepriehľadného materiálu, preto ju nikdy nedávajte dieťaťu pod hlavu.

## БЪЛГАРСКИ

**Важно - Прочетете внимателно - За-пазете за справка**  
IKEA of Sweden, п.к. 702, S-343 81 Ал-мхулт

### Протектор за матрак LEN

- Поставете протектора напречно върху леглото или детското креватче, между матрака и чаршафа с ластик.
- По този начин той ще стои неподвижно дори и ако детето се върти на място.
- Протекторът е направен от материал, през който не може да се дишат, затова никога не трябва да го слагате под главичката на детето.

## HRVATSKI

**Važno-pažljivo pročitajte-sačuvajte upute**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

### LEN zaštita za madrac

- Stavite zaštitu za madrac bočno u dječji krevetić ili krevet, između madraca i plahte.
- Zaštitu drži madrac na mjestu, čak i ako se vaše dijete pomiče tijekom spavanja.
- Zaštitu za madrac je izrađena od neprozračnog materijala, stoga je nikada ne stavljajte ispod glave djeteta.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Σημαντικό - Διαβάστε προσεκτικά - Φυλάξτε το**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

### LEN mattress protector

- Τοποθετήστε το προστατευτικό του στρώματος στα πλαϊνά τοης κούνιας ή του κρεβατιού, μεταξύ του στρώματος και του σεντονιού με λάστιχο.
- Αυτό το κάνει να παραμένει σταθερό στην θέση του, στην περίπτωση που το παιδί στριφογυρίζει μέσα στον ύπνο του.
- Το προστατευτικό στρώματος είναι κατασκευασμένο από υλικό που δεν αναπνέει και έτσι, δεν θα πρέπει ποτέ να το τοποθετείτε κάτω από το κεφάλι του παιδιού σας.

**РУССКИЙ**

**Внимание - Внимательно прочтайте  
- Сохраните**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

**ЛЕН наматрасник**

- Положите наматрасник в кроватку под натяжную простыню.
- Благодаря этому наматрасник не будет сбиваться, даже если ребенок ворочается во сне.
- Наматрасник изготовлен из воздухонепроницаемого материала, поэтому никогда не кладите его под голову ребенка.

**SRPSKI**

**Važno - pročitajte pažljivo - sačuvajte!**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

**Zaštita za dušek LEN**

- Postavite zaštitu za dušek između dušeka i čaršava i sa strane.
- Ostaje na mestu čak iako se vaše dete pomera u snu.
- Zaštita za dušek je napravljena od materijala koji ne propuštaju vazduh, zato ga nemojte postavljati ispod glave deteta.

**SLOVENŠČINA**

**Pomembno - Natančno preberite -  
Shranite navodila**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

**LEN zaščita za vzmetnico**

- Zaščito za vzmetnico položite povprek in med vzmetnico in prevleko ter jo vedno zatlačite tudi s strani.
- Tako bo zaščita ostala na mestu, tudi če se bo vaš otrok med spanjem premikal.
- Zaščita za vzmetnico je narejena iz materiala, ki ne "diha", zato je nikoli ne polagajte pod otrokovo glavo.

**TÜRKÇE**

**Önemli- İlerde kullanım için saklama  
Shranite navodila**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

**LEN yatak koruyucu**

- Yatak koruyucuları bebek karyolasının ya da yatağın yan kenarlarına yatak ve çarşaf arasına yerleştiriniz.
- Çocuğunuz uyurken hareket ettiğinde bile bozulmaz.
- Yatak koruyucu hava geçirmez malzemeden yapılmıştır, bu yüzden kesinlikle çocuğunuzun başının altına yerleştirmeyiniz.

**هام - يقرأ بعناية - يحفظ للاستخدام مستقبلاً**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

**واقي المرببة LEN**

- شتبي واقي المرببة على جوانب سرير الطفل، بين المرببة وشرشف ملائم.
- هكذا يثبت الواقي في مكانه، حتى عندما يتحرك طفلك أثناء نومه.
- واقي المرببة مصنوع من مواد عازلة للهواء، لذا لا يضعه أبداً تحت رأس طفلك.